BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — PUBLISHED BY AUTHORITY

20c — Maandag 6 November 1978 — WINDHOEK — Monday 6 November 1978 — No. 3858

INHOUD:

Bladsy

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

No. AG. 72 Munisipaliteit van Gobabis: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies 1

No. AG. 73 Munisipaliteit van Usakos: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies 2

CONTENTS:

Page

GOVERNMENT NOTICES:

No. AG. 72 Municipality of Gobabis: Amendment of Native Location Regulations 1

No. AG. 73 Municipality of Usakos: Amendment of Native Location Regulations 2

Goewermentskennisgewings

Government Notices

kantoor van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 72 1978

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag, 1977 (Proklamasie AG. 3 van 1977), die wysiging van die Inboorlinglokasieregulasies wat deur die Munisipaliteit van Gobabis aanvaar is en in die Bylae vervat is, goedgekeur.

office of the
ADMINISTRATORGENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 72 1978

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

The Administrator-General has under section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section 2 of the Executive Powers Transfer Proclamation, 1977 (Proclamation AG. 3 of 1977), approved the amendment of the Native Location Regulations adopted by the Municipality of Gobabis and set out in the Schedule.

BYLAE

MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS
WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE-REGULASIES

Die Inboorlinglokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 30 van 20 Februarie 1969, soos gewysig, word hierby gewysig —

(a) deur item 4 van Aanhangsel V deur die volgende item te vervang:

"4. Huurgelde vir wonings:

(Insluitende gratis sanitêre dienste en water slegs vir huishoudelike doeleindes)

(i) Vierkamerwoning, per maand of gedeelte van 'n maand R12,50

(ii) Woning vir skoolhoof, per maand of gedeelte van 'n maand ......R14,50";

(b) deur item 5 van genoemde Aanhangsel V deur die volgende item te vervang:

"5. Huisvesting in kampong, per persoon, per dag of gedeelte van 'n dag ... R1,80"; en

(c) deur item 8 van genoemde Aanhangsel V deur die volgende item te vervang:

"8. Loseerderspermit betaalbaar ingevolge regulasie 42 van Hoofstuk II .....R9,50".

SCHEDULE

MUNICIPALITY OF GOBABIS
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS

The Native Location Regulations published by Government Notice 30 of 20 February 1969, as amended, are hereby amended —

(a) by the substitution for item 4 of Annexure V of the following item:

"4. Rental for dwellings:

(Including free sanitary services and water for household purposes only)

(i) Four-roomed dwelling, per month or part of a month R12,50

(ii) Dwelling for school principal, per month or part of a month ....R14,50";

(b) by the substitution for item 5 of the said Annexure V of the following item:

"5. Accommodation in compound, per person, per day or part of a day .... R1,80"; and

(c) by the substitution for item 8 of the said Annexure V of the following item:

"8. Lodger's permit payable in terms of regulation 42 of Chapter II ....R9,50".

---

kantoor van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 73 1978

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag, 1977 (Proklamasie AG. 3 van 1977), die wysiging van die Inboorlinglokasieregulasies wat deur die Munisipaliteit van Usakos aanvaar is en in die Bylae vervat is, goedgekeur.

office of the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 73 1978

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

The Administrator-General has under section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section 2 of the Executive Powers Transfer Proclamation, 1977 (Proclamation AG. 3 of 1977), approved the amendment of the Native Location Regulations adopted by the Municipality of Usakos and set out in the Schedule.

BYLAE

MUNISIPALITEIT VAN USAKOS
WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE-REGULASIES

Aanhangsel V van die Inboorlinglokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 5 van 9 Januarie 1970 word hierby gewysig deur —

(a) in subparagraaf (a) van paragraaf 1 die bedrag "R20,00" deur die bedrag "R23,00" te vervang;

(b) in paragraaf 3 die bedrag "R1,50" deur die bedrag "R3,00" te vervang;

(c) in paragraaf 4 die bedrag "R4,00" deur die bedrag "R6,00" te vervang; en

(d) in paragraaf 7 die bedrag "R3,00" deur die bedrag "R3,50" te vervang.

SCHEDULE

MUNICIPALITY OF USAKOS
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS

Annexure V of the Native Location Regulations published under Government Notice 5 of 9 January 1970 is hereby amended by —

(a) the substitution in subparagraph (a) of paragraph 1 for the amount "R20,00" of the amount "R23,00";

(b) the substitution in paragraph 3 for the amount "R1,50" of the amount "R3,00";

(c) the substitution in paragraph 4 for the amount "R4,00" of the amount "R6,00"; and

(d) the substitution in paragraph 7 for the amount "R3,00" of the amount "R3,50".

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek.
South West Africa.